

Súd: Najvyšší súd SR
Spisová značka: 3Urto/6/2020
Identifikačné číslo spisu: 7020200663
Dátum vydania rozhodnutia: 25.11.2020
Meno a priezvisko: JUDr. Ivetta Macejková
Funkcia: sudca
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2020:7020200663.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky JUDr. Ivetty Macejkovej, PhD., LL.M. a sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Petra Kaňu v trestnej veci odsúdeného A. K. v konaní o uznaní a výkone rozhodnutia, ktorým sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody, na neverejnom zasadnutí 25. novembra 2020 v Bratislave, o odvolaní odsúdeného A. K. proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach, sp. zn. 8Ntc/18/2020 zo 14. októbra 2020, takto

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku odvolanie odsúdeného A. K. s a z a m i e t a.

Odôvodnenie

Krajský súd v Košiciach rozsudkom, sp. zn. 8Ntc/18/2020 zo 14. októbra 2020 rozhodol tak, že podľa § 15 ods. 1, § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zák. č. 549/2011 Z. z.“) uznal vo výroku o vine a vo výroku o treste trestný rozkaz Mestského súdu v Brne, Česká republika, sp. zn. 5T/123/2015 z 19. mája 2015, právoplatný dňa 9. júna 2015 v spojení s uznesením Mestského súdu v Brne, sp. zn. 5T/123/2015 z 3. januára 2020, právoplatný dňa 15. mája 2020 s tým, že sa vykoná na území Slovenskej republiky, ktorým bol slovenský štátny občan A. K., nar. X. G. XXXX v L., trvale bytom L., T. XXXX/XX, prechodne bytom E., H. XXX, okres F., Slovenská republika, uznaný za vinného zo spáchania prečinu krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. b) českého Trestného zákonníka a prečinu porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 2 českého Trestného zákonníka, obidve spáchané vo forme spolupáchateľstva podľa § 23 českého Trestného zákonníka, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) rok, výkon ktorého bol odsúdenému podmiennečne odložený so skúšobnou dobou vo výmere 4 (štyri) roky, pričom uznesením Mestského súdu v Brne, sp. zn. 5T/123/2015 z 3. januára 2020 bolo rozhodnuté, že odsúdený A. K. trest odňatia slobody vo výmere 1 (rok) vykoná so zaradením do väznice s ostrahou, pričom predmetných skutkov sa odsúdený dopustil na tom skutkovom základe, že

- po predchádzajúcej dohode s D. D., nar. XX.X.XXXX, stíhaným samostatne pod sp.zn. KRPB-202692/TČ-2012-060241 a A. D., nar. XX.X.XXXX, preverovaným samostatne pod sp.zn. KRPB-

251572/TČ-2014-060241, opakovane odcudzovali veci z pozemku a chát tým spôsobom, že obvykle najprv D. D.:

1/ v bližšie nezistenej dobe od 16:00 hodín dňa 2.9.2011 do 11:00 hodín dňa 4.9.2011 na U. XX v R., potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 180 cm, sa pokúsil nezisteným predmetom vypáčiť vstupné dvere rekreačnej chaty, z ktorých však len vytrhol dosku a odlomil kryciu lištu zárubne, po čom rozbil sklenenú výplň okna chaty, do ktorej vnikol, prehľadal ju a odcudzil rádio zn. Thompson nezisteného typu v hodnote 100,- Kč, čím spôsobil C. U., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 320,- Kč a škodu odcudzením vo výške 100,- Kč,

2/ v bližšie nezistenej dobe od 19:30 hodín dňa 4.8.2012 do 23:00 hodín dňa 10.8.2012 na U. XX v R., potom čo vysadil z pántov bránu drôtenom oplotení vo výške 165 cm, vnikol na pozemok, kde z vonkajšej strany steny dielne zobral ozdobný liatinový tanier s motívom R. v hodnote 150,- Kč, na čo nezisteným predmetom najprv vypáčil vonkajšie krídla a potom rozbil sklenenú výplň pravého vnútorného krídla špaletového okna rekreačnej chaty, do ktorého vnikol, prehľadal ju a vyniesol rádio zn. Thompson, typ TM9136 v hodnote 40,- Kč, ktoré spoločne s ozdobným liatinovým tanierom uložil pred chatu s úmyslom ju neskôr odniesť, čím spôsobil C. U., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 150,- Kč a škodu odcudzením vo výške 190,- Kč,

3/ v dobe od 17:00 hodín dňa 16.8.2012 do 16:30 hodín dňa 18.8.2012 na U. XX v R. potom čo preliezol drôtené oplotenie pozemku vo výške 165 cm, vyrazil kameňom vstupné dvere do záhradného domčeka, ktorý prehľadal a odcudzil nezistené množstvo špekačiek v nezistenej hodnote, kuchynský nôž v hodnote 20,- Kč, najmenej 7 fliaš bieleho a červeného vína v objeme 0,7l v hodnote á 50,- Kč, fľašu marhuľovej pálenky v objeme 0,5l v hodnote 80,- Kč a fľašu mentolovej pálenky v objeme 0,5 l v hodnote 80,- Kč, čím spôsobil K. T. T., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 250,- Kč a škodu odcudzením vo výške 530,- Kč,

4/ v nezistenej dobe v lete 2012 na G. M. XXX. v R. potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 170 cm, nezisteným spôsobom vypáčil vstupné dvere záhradného domčeka, do ktorého vnikol, prehľadal ho a odcudzil lopatu, hrable, motyku, zmeták, rýľ, vidly, krompáč, rycie vidly v celkovej hodnote 160,- Kč, čím spôsobil T. T., nar. XX.XX.XXXX, škodu poškodením vo výške 200,- Kč a škodu odcudzením vo výške 160,- Kč,

5/ v bližšie nezistenej dobe v prvej polovici augusta 2013 na U. XX v R. preliezol drôtené oplotenie pozemku vo výške 160 cm, roztrhol v okennom ráme rekreačnej chaty sieť proti hmyzu, vytlačil pootvorené ventilačné okno a vnikol do chaty, ktorú prehľadal a odcudzil 8 potravinových konzerv v hodnote á 50,- Kč a teplovzdušný ventilátor v hodnote 30,- Kč a ďalej z voľného priestoru vedľa chaty odcudzil armovacie prúty v hodnote 1.000,- Kč, čím spôsobil D.Y., nar. XX.X.XXXX škodu poškodením vo výške 70,- Kč a škodu odcudzením vo výške 1.430,- Kč,

6/ v bližšie nezistenej dobe v lete 2013 na U. XR. v R. potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 160 cm, odcudzil z voľne prístupného prístrešku za rekreačnou chatou trojdielny hliníkový rebrík so 7 priečkami v hodnote 500,- Kč, čím spôsobil Q. N., nar. XX.X.XXXX škodu odcudzením vo výške 500,- Kč,

7/ v nezistenej dobe od augusta do septembra 2013 na U. XX v R. potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 160 cm, nezisteným predmetom vypáčil vstupné dvere rekreačnej chaty, do ktorej vnikol, prehľadal ju a odcudzil liatinový gril nezistenej zn. v hodnote 4.000,- Kč a krbové náradie v hodnote 800,- Kč, z priestoru za chatou odcudzil hliníkový trojdielny rebrík v hodnote 3.500,- Kč, plechový gril na tuhé palivá nezistenej zn. v hodnote 1.123,- Kč, hliníkovú informačnú tabuľu v hodnote 1.740,- Kč a sklopnú pascu na hľadavce v hodnote 1.840,- Kč, čím spôsobil K. T. T., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 200,- Kč a škodu odcudzením vo výške 13.000,- Kč,

8/ v nezistenej dobe v lete 2013 na G. M. v R., na pozemku p.č. XXX a XXX, katastrálne územie D., potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 170 cm, nezisteným spôsobom vypáčil vstupné dvere rekreačnej chaty, do ktorej vnikol, prehľadal ju a odcudzil stavebný fúrik v hodnote 100,- Kč a manipulačný vozík v hodnote 100,- Kč, čím spôsobil C. L., nar. X.XX.XXXX, škodu poškodením vo výške 200,- Kč a škodu odcudzením vo výške 200,- Kč,

9/ v bližšie nezistenej dobe v lete 2013 na U. v R., na pozemku p.č. XXX, katastrálne územie D., potom čo v dĺžke 7 m čiastočne strhol so stĺpov a poohýbal drôtené oplotenie pozemku vo výške 170 cm, odcudzil zo stanovišťa rekreačnej chaty voľne uložené armovacie siete, roksory a drobný železný

stavebný materiál v celkovej hodnote 7.000,- Kč, čím spôsobil A. U., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 400,- Kč a škodu odcudzením vo výške 7.000,- Kč, 10/ v bližšie nezistenej dobe v lete 2013 na G. M. XX v R., potom čo preliezol drôtené oplotenie vo výške 170 cm, nezisteným spôsobom vypáčil vstupné dvere rekreačnej chaty, do ktorej vnikol, prehľadal ju a odcudzil sadu 5 hrncov v celkovej hodnote 150,- Kč, 4 hliníkové kanvice o objeme 25l v hodnote á 25,- Kč, jednodielny hliníkový rebrík v hodnote 100,- Kč, stavebný fúrik v hodnote 100,- Kč a sadu záhradníckeho náradia v celkovej výške 80,- Kč, čím spôsobil E. U., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 200,- Kč a škodu odcudzením vo výške 530,- Kč, 11/ v dobe od 16:00 hodín dňa 20.11.2013 do 9:30 hodín dňa 11.12.2013 na U. XX v R., potom čo rozplietol drôtené oplotenie pozemku vo výške približne 155 cm, nezisteným predmetom vypáčil preglejkovými doskami zadenbené okno záhradného domčeka, ktorý prehľadal a tam odcudzil elektrickú kosačku na trávu zn. Bosch v hodnote 210,- Kč, plechový stavebný fúrik v hodnote 100,- Kč, teplovzdušný výmenník na dymovod v hodnote 100,- Kč a zo strechy chaty odcudzil odkvapové rúry z pozinkovaného plechu v dĺžke 5 metrov v hodnote 530,- Kč, čím spôsobil K. D., nar. XX.X.XXXX, škodu poškodením vo výške 150,- Kč a škodu odcudzením vo výške 760,- Kč, - a všetky odcudzené veci následne predal cez oplotenie pozemku A. D. a A. K., ktorí na neho vonku čakali a strážili a s nimi ich následne spotreboval, prípadne ich spoločne predali vo výkupe kovov spoločnosti A., spol. s r.o. na ul. H. v R.,

- vyššie uvedeného konania sa odsúdený A. K. dopustil napriek tomu, že bol rozsudkom Okresného súdu Košice I, sp. zn. 2T 36/2012 zo dňa 17.4.2013, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 24.5.2013, ktorým bol uznaný za vinného zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212ods. 2 písm. c) Trestného zákona Slovenskej republiky, za ktorý bol odsúdený k trestu odňatia slobody v trvaní 3 (troch) mesiacov s podmieneným odkladom výkonu trestu na skúšobnú dobu v trvaní jedného roka.

Zároveň Krajský súd v Košiciach rozhodol tak, že podľa § 517 ods. 2 Trestného poriadku, § 48 ods. 2 písm. a) Trestného zákona odsúdený A. K. bude vo výkone trestu odňatia slobody pokračovať bez jeho premeny v ústave na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Rozsudok bol doručený Krajskej prokuratúre v Bratislave 15. októbra 2020, odsúdenému A. K. 15. októbra 2020 a Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky dňa 19. októbra 2020.

Proti tomuto rozsudku podal odsúdený A. K. ihneď do zápisnice o verejnom vyhlásení rozsudku odvolanie, ktoré následne odsúdený prostredníctvom ustanoveného obhajcu JUDr. Vladimíra Kotusa, advokáta v Košiciach, písomne odôvodnil podaním zo 16. novembra 2020 a navrhol napadnutý rozsudok krajského súdu postupom podľa § 518 Trestného poriadku zrušiť.

V písomných dôvodoch odvolania uviedol, že trestná sankcia vyplývajúca z cudzieho rozhodnutia nie je zlučiteľná s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Odsúdený 4. novembra 2020 vykonal trest odňatia slobody uložený Okresným súdom Trebišov, sp. zn. 0T/56/2016, pričom trest odňatia slobody vykonával od 7. januára 2019, teda 22 mesiacov. Cudzie rozhodnutie bolo vydané v roku 2015 a je teda rozhodnutím za trestné činy, ktoré odsúdený spáchal skôr ako bol súdom prvého stupňa vyhlásený odcudzujúci rozsudok za trestný čin v konaní vedenom na Okresnom súde Trebišov pod sp. zn. 0T/56/2016. Neopomenuteľnou podmienkou ukladania sankcie trestu odňatia slobody je v takomto prípade uloženie súhrnného trestu podľa § 42 Trestného zákona a to podľa zásad na ukladanie úhrnného trestu. Uznaním cudzieho rozhodnutia spôsobom, ktorý ho uznal Krajský súd v Košiciach, by teda mal byť odsúdenému uložený trest odňatia slobody vo výmere 34 mesiacov, čo pri aplikácii ustanovení o súhrnnom treste predstavuje trest vyšší o 10 mesiacov ako pripúšťa právny poriadok Slovenskej republiky. Krajský súd v Košiciach nemohol uznať cudzie rozhodnutie v plnom rozsahu podľa § 17 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. a mal postupovať podľa § 17 ods. 2 zák. č. 549/2011 Z. z. a teda nahradiť trestnú sankciu takou trestnou sankciou, ktorú by mohol uložiť, ak by v konaní o spáchanom trestnom čine rozhodoval bez cudzieho prvku. Krajský súd v Košiciach mohol preto uložiť trest odňatia slobody najviac 2 (dva) mesiace, resp. v praxi by upustil od potrestania. Odsúdený je otcom dvoch maloletých detí, s ktorými žije v spoločnej domácnosti. Trestná činnosť, ktorá je predmetom cudzieho rozhodnutia,

bola spáchaná v rokoch 2011 - 2013. Odsúdený pochádza z prostredia marginalizovaných komúnit a povahu jeho trestnej činnosti, zameranú na drobné krádeže možno považovať za trestnú činnosť, pri ktorej má štát väčší záujem na prevýchove páchatel'a ako na ochrane spoločnosti. Pre odsúdeného bol výkon trestu odňatia slobody vo výmere 22 (dvadsaťdva) mesiacov dostatočným poučením z jeho dovtedajšieho spôsobu života. Ďalší pobyt v ústave na výkon trestu odňatia slobody spôsobuje frustráciu odsúdeného voči slovenským spoločenským normám.

Odvolanie odsúdeného bolo doručené na vyjadrenie prokurátorovi Krajskej prokuratúry v Košiciach, ktorý navrhol odvolanie odsúdeného postupom podľa § 319 ods. 1 Trestného poriadku zamietnuť ako nedôvodné.

+ + +

Odvolanie s trestným spisom bolo 20. novembra 2020 predložené Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky (ďalej aj „odvolací súd“) na rozhodnutie, ktorý na neverejnom zasadnutí 25. novembra 2020 preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého rozsudku ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odvolanie odsúdeného je prípustné (§ 306 Trestného poriadku), bolo podané oprávnenou osobou (§ 15 ods. 5 zák. č. 549/2011 Z. z.) a v zákonom stanovenej lehote a na príslušnom súde (§ 309 ods. 1 Trestného poriadku) a dospel k záveru, že odvolanie odsúdeného nie je dôvodné.

Podľa § 29 zák. č. 549/2011 Z. z., ak tento zákon neustanovuje inak, na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok.

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva, alebo neuznáva.

Zo spisu krajského súdu, sp. zn. 8Ntc/18/2020 vyplýva, že Mestský súd v Brne dňa 10. septembra 2020 zaslal Krajskému súdu v Košiciach podľa článku 4 Rámcového rozhodnutia Rady 2008/909/SVV z 27. novembra 2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania rozsudkov v trestných veciach, ktoré ukladajú trest odňatia slobody alebo opatrenia so zbavením osobnej slobody, za účelom ich výkonu v Európskej únii, osvedčenie, trestný rozkaz Mestského súdu v Brne, sp. zn. 5T/123/2015 z 19. mája 2015, právoplatný dňa 9. júna 2015 a uznesenie Mestského súdu v Brne, sp. zn. 5T/123/2015 z 3. januára 2020, právoplatné dňa 15. mája 2020 týkajúci sa odsúdeného A. K., t. č. vo výkone väzby.

Krajský súd v Košiciach si podľa § 15 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. vyžiadal od krajskej prokuratúry vyjadrenie. Vo vyjadrení z 23. septembra 2020 vyslovila súhlas s uznaním a výkonom trestného rozkazu v spojení s predmetným uznesením ohľadne odsúdeného A. K. (č. l. 20 spisu).

V napadnutom rozsudku sa krajský súd dôsledne vysporiadal so všetkými relevantnými skutočnosťami potrebnými pri uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia. Pri preskúmaní osvedčenia, trestného rozkazu a uznesenia súd nezistil dôvody na odmietnutie jeho uznania a výkonu. V súlade so zákonom rozhodol aj o spôsobe neprerušeneho výkonu trestu odňatia slobody, keď odsúdeného zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, pričom v tomto smere odvolací súd poukazuje na odôvodnenie rozhodnutia krajského súdu, s ktorým sa v plnom rozsahu stotožňuje (strana 12 napadnutého rozsudku).

Správne krajský súd v danom štádiu konania dospel k záveru, či ide o činy trestné aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a zároveň odsúdený je štátnym občanom Slovenskej republiky s obvyklým (trvalým a aj prechodným) teda faktickým pobytom na území Slovenskej republiky [§ 4 ods. 1 písm. a) zák. č. 549/2011 Z. z.].

Podľa § 6 ods. 3 písm. a) zák. č. 549/2011 Z. z. súd, ktorý vydal rozhodnutie podľa odseku 1, môže

odovzdať výkon rozhodnutia do členského štátu len so súhlasom odsúdeného; súhlas odsúdeného sa nevyžaduje, ak sa odovzdáva výkon rozhodnutia do členského štátu podľa odseku 1 písm. a) alebo písm. b).

Podľa § 6 ods. 1 písm. a) zák. č. 549/2011 Z. z. súd môže odovzdať do iného členského štátu výkon rozhodnutia, ktorým bolo rozhodnuté o uložení trestnej sankcie spojenej s odňatím slobody, ak sa odsúdený nachádza na území Slovenskej republiky alebo tohto členského štátu a odsúdený je štátnym občanom tohto členského štátu a má v ňom obvyklý pobyt.

Odsúdený sa preukázateľne nachádza na území Slovenskej republiky, je preukázateľne štátnym občanom Slovenskej republiky (č. I. 41 spisu), má obvyklý pobyt na území Slovenskej republiky - trvalý pobyt v L., prechodne bytom E., okres F.. Opodstatnene preto krajský súd dospel k záveru, že súhlas odsúdeného v zmysle § 6 ods. 3 písm. a) v nadväznosti na § 6 ods. 1 písm. a) zák. č. 549/2011 Z. z. sa nevyžaduje. Námietky odsúdeného v podanom odvolaní poukazom na jeho rodinu a starostlivosť o ňu a z toho prameniacci nesúhlas s výkonom trestu odňatia slobody sú preto irelevantné.

Pokiaľ ide o námietku odsúdeného v podanom odvolaní, a to že súd mal povinnosť ukladať odsúdenému súhrnný trest v súlade so zásadou zlučiteľnosti trestnej sankcie s právnym poriadkom Slovenskej republiky, táto je nedôvodná.

Krajský súd nepochybil ani v tom smere, keď postupoval aj podľa § 517 ods. 2 Trestného poriadku, ktorého aplikácia je nevyhnutná, ak súd rozhoduje o pokračovaní výkonu trestu odňatia slobody bez jeho premeny.

V tejto súvislosti je potrebné zdôrazniť, že zák. č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorým sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii je lex specialis ku konaniu podľa Trestného poriadku. Explicitne to vyplýva z § 29 zák. č. 549/2011 Z. z., podľa ktorého: „Ak tento zákon neustanovuje inak, na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok“.

Zákon č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorým sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii v ustanovení § 17 ods. 2 stanovuje nasledovné: „Ak sa rozhodnutím uložila trestná sankcia spojená s odňatím slobody, ktorá nie je zlučiteľná s právnym poriadkom Slovenskej republiky, súd rozhodnutím podľa odseku 1 nahradí trestnú sankciu takou trestnou sankciou, ktorú by mohol uložiť, ak by v konaní o spáchanom trestnom čine rozhodoval; pritom dbá o to, aby takto uložená trestná sankcia nezhoršila postavenie odsúdeného a v čo najväčšej miere zodpovedala pôvodne uloženej trestnej sankcii. Trestnú sankciu spojenú s odňatím slobody nemožno nahradiť peňažným trestom“.

Súd rozhoduje, že sa bude pokračovať vo výkone trestu "uloženého cudzím rozhodnutím" (teda v takej dĺžke a v takom druhu, ako ho uložil cudzí súd) a bez jeho premeny podľa odseku 1, teda bez premeny na trest, ktorý by uložil slovenský súd, keby sám konal v trestnej veci. To však neznamená, že pri postupe podľa § 517 ods. 2 nedochádza k "premene trestu". Súd preberá cudziu sankciu do svojho vlastného uznávacieho rozsudku, a teda "premieňa trest" uložený v cudzom rozhodnutí na "svoj" trest tým, že ho prevezme do slovenského rozhodnutia. Pri danom postupe sa od súdu nevyžaduje, aby vykonal hĺbkovú analýzu cudzieho rozhodnutia. Ak usúdi, že dĺžka a druh trestu odňatia slobody sú zlučiteľné s právnym poriadkom Slovenskej republiky, teda zodpovedajú trestným sadzbám za konkrétny trestný čin a spôsobu výkonu trestu (napr. kategória ústavu pre výkon trestu) tak, ako ich predvída slovenský právny poriadok, jednoducho sankciu udelenú cudzím justičným orgánom "prevezme" do výroku svojho uznávacieho rozsudku a rozhodne, že sa vo výkone tohto trestu bude pokračovať bez jeho premeny na trest, ktorý by uložil podľa slovenského právneho poriadku, keby sám konal vo veci.

Odsúdenému uložil krajský súd bez jeho premeny druh sankcie (trest odňatia slobody - § 46 Trestného zákona) a aj jej výšku zlučiteľnú s právnym poriadkom Slovenskej republiky, pričom ak sa odsúdený

domáha uloženia súhrnného trestu, tak podľa § 42 ods. 3 Trestného poriadku ustanovenie o súhrnnom treste sa nepoužije, ak skoršie odsúdenie je takej povahy, že sa na páchatel'a hľadí, ako keby nebol odsúdený alebo ak skorší rozsudok bol vydaný súdom iného členského štátu Európskej únie.

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku druhá veta odvolací súd na neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne ak zistí, že nie je dôvodné.

So zreteľom na uvedené rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku na neverejnom zasadnutí tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.